

門牌通信

啟者如有梓里來
往書信及取葯問
症者祈將新住址
付來便妥倘有外
埠外國同胞未知
者將新舊住址付
來亦一概得收請
勿掛念也弟已經
掛號郵政萬無有
失現遷居白話轉
街門牌三十四號
差拿電話六一七
醫生姚樹南啟

▲雲埠致公堂鳴謝育份香油

●卡士陳埠

在 舖在片打街東 九發售

W. Samtien Co.
486 Columbia ave.
Vancouver, B.C.

不欺童叟地
道葯材鮮明
且阜丸散膏
丹精製妙手
神驗久經膾
炙人口各貨
批價從廉爲
首附送便捷
定無遲後請

新會文樓襄謁五股 章爪六股 襄謁五股 襄精五股
開平秋坎田周道革股三 文樓 潮喜十一股
香山 棋五股
云寧埠
樹坤十五股 蔡益隆二股 任盛一股 桐煥堂股
進和十一股 煜壩一股 普珍二股 洪車一股
傍惠五股 何仔三股 陳法二股 衍南五股
以增城人 恩平蔡盛培五股 番禺周記有五股
鶴邑周石二股 開邑周如基二股
增城 蔭球二份 增城 肇楨二份 開平周家唐三份
增城 敢祥五份 增城 海就二份
源安隆處
台山大崗 開隆三股 幼童 鼎良一股 襄隆三股

雲峰開張年矣

門牌三十九號

廣珍舖

老舖

十足金葉

巧造時款

金器

電話八零六

大

(鏢)(鐘)

小

QUONG CHIN CO

39 Pender St. E.

君垂青歡迎
 禮厚
 容月池先生
 林翰元先生
 寓內方脈
 井擅醫外科花柳各等奇難雜症
 Yee Chong Lung
 539 Carrall St.
 P. O. Box 342
 Phone Sey. 5984
 Vanatocor, B.C.

幼童 燈神 齊一 股 幼童 燈神 齊一 股 幼童 燈神 齊一 股
 新寧大崗 煥隆 二股 開平周家 駱甘 股 周瑞東 二股
 新寧大崗 英瑞 二股 開平周瑞 仰廿 一股 梓材 二股
 企舞打 業全 五份

華祝 二份 澤立 二份 襄煥 五份 周熙暢 六份
 周瑞棟 六份 周灼深 一份 周旺 二份 蔡源盛 三份
 傑二 二份 周堯五 份 泗利 五份 周炳枝 二份
 蔡英皖 三股 蔡傑韶 三份 蔡傑饒 三份 文悅 一份
 埃市卡 等埠

在樓十一份 道富 六份 瑞祝 十一份 開旋 二份
 成德 二份 達仕 二份 道燦 二份 宗煜 一份 開鑑 二份
 憲昌 二份 道秋 二份 容傑 二份 瑞應 二份 日光 二份
 連昌 二份 瓊芬 二份 沛佳 二份 鎮南 二份 紹英 二份
 瑞近 二份 瑞茂 二份 董寬 二份 季東 二份 立喜 二份

花柳白濁斷根汁每罇統立止內傷吐血汁每罇統一掃光斷水
花柳入骨搜毒汁每罇統遠年楊梅疔毒汁每罇統立止心痛汁
疔疔橫痃芒莖汁每罇統急救搜毒癰癤汁每罇統消痔瘻汁
立止夜遺精丸每罇統時疫陰虧腰痛驚風汁每罇統立止補血汁
立止胎毒膏金銀統久戰不傷金銀膏每罇統立止消痔瘻汁
立止腸氣痛汁每罇統婦科經期腹痛丸每罇統赤白帶下汁每罇統
跌打逐魂止痛丸每罇統凡骨節牙痛酒水每罇立立消腫腳汁
立愈疔氣斷根丸每罇統神效發源應回消汁每罇統婦科產後瘀血汁每罇統
化腐生肌止痛丸每罇統光明追風散每罇統收口生肌散每罇統
風濕腫痛癰疽汁每罇統統通身如蟲蟻咬汁每罇統萬應回春散每罇統
跌打吊麻止痛散每服凡花柳分般丸每服立止頭暈眼花每服立止
立消出面大瘡風紅雲血每罇統汁每罇統元氣散每服立止